



“Lil San Ġorġ Mimmi t’Għajnejna”

Fil-Festa ta’ San Ġorġ ta’ Lulju 2019 iżżanzan innu religjuż gdid lill-Patron tagħna li jgħib l-isem *Lil San Ġorġ Mimmi t’Għajnejna*, lirika tas-sacerdot Ġorġjan Dun Geoffrey George Attard u kompożizzjoni ta’ George Camilleri, bandist tas-Socjetà Filarmonika La Stella. Dan issa qed jżidded mal-gabra sabiha ta’ innijiet li għandha l-Parroċċa Ġorġjana f’għieh il-qaddis titular tagħha. Barra l-kliem u n-noti tal-innu, qed ingibu hawn xi kummenti tal-awtur u l-kompożitur.

L-innu *Lil San Ġorġ Martri Mimmi t’Għajnejna* li ndaqq għall-ewwel darba nhar il-Hadd 14 ta’ Lulju 2019, waqt il-quddiesa tal-11.00am fil-Bażilika ta’ San Ġorġ, il-Belt Victoria, għandu storja helwa warajh. Kien waqt attivitá fuq il-bejt tal-Mużew Il-Ħaġar għall-bidu tal-ħarifa 2018 meta, waqt diskursata informali dwar l-arti ma’ George Camilleri, hu esprimu x-xewqa li jien nikteb innu f’għieh San Ġorġ Martri sabiex ikun jista’ jimmużikah u hekk ihaddem hu wkoll it-talent tiegħu f’qasam li hu tant għal qalbu. F’Jannar 2019 bdejt nahdem fuqu u nhar il-11 ta’ Jannar temmejt ix-xogħol tiegħi. L-isfida ewlenija għalija f’biċċa xogħol bħal din tkun, u fil-fatt kienet, li rrid noqgħod attent biex ma niktibx poezija, imma innu; mela l-ispirtu ta’ min jaqrah u jisimghu jrid iqarrbu lejn Alla l-Imbierek! Kif ħlistu, għaddejt lil George, u f’Ġunju 2019 irċivejt telefonata minghandu biex jgħidli li kien wasal fit-tmien tal-kompożizzjoni mużikali. Hekk kif smajtu, għalkemm m’iniex imħarreg fil-qasam mużikali, intbaħt li kont qed nisma’ biċċa xogħol f’linja tassew klassika. Aktar minn hekk ma nistax ngħid, għajr li nittama li jintgħogob u li l-poplu tagħna jitgħallmu halli dan l-innu-talba jidhol fit-tradizzjoni tal-innijiet Ġorġjani ta’ qablu. Dwar it-titlu, nistqarr li ma stajtx insib wiehed aktar intimu minn dan; jalla s-sentimenti li jqanqal f’dawk li jisimghuh u jkantawh ikunu tassew sentimenti għolja li jirriflettu l-imħabba ta’ poplu lejn il-qaddis patron tiegħu. Inħossni kuntent b’dan



Dun Geoffrey George Attard, l-awtur

l-innu aktar u aktar meta niftakar li dan tiegħi u ta’ George huwa joint effort bejn zewġ kugini li mħabbtina lejn San Ġorġ hija wahda mill-kwalitajiet komuni li jixdhu dak li aħna, dak li nħobbu, u dak li ngħozzu bħala tassew il-mimmi t’għajnejna. San Ġorġ Martri, itlob għalina!

Ma nkunx qiegħed nigdeb jekk ngħid li minn etá zghira u minn kemm ili nagħmel parti mis-Socjetá Filarmonika La Stella, f’moħhi dejjem berren il-ħsieb u x-xewqa kbira li xi darba nikteb innu lil San Ġorġ. Gara li għall-aħħar tas-sajf tal-2018, waqt ikla bejn il-ħbieb, tkellimt ma’ Dun Geoffrey George Attard u qsamt miegħu dan il-ħsieb fejn urejtu x-xewqa tiegħi u tlabtu jekk jaċċettax li jiktibli l-lirika huwa stess. Bi pjaċir ngħid li Dun Geoffrey ha gost immens u mill-ewwel bi pjaċir laqa’ x-xewqa tiegħi. Ftít taz-żmien wara, għall-ħabta ta’ Frar 2019, huwa tani l-lirika sabiex jien nibda nikkomponi fuqha. Ikolli ngħid li mal-ewwel daqqa t’għajn hassejt li dan kien se jkun innu verament ħiereg mill-qalb, għall-fatt li jien u Dun Geoffrey (sekondi kugini) Ġorġjani minn twelidna, u l-kliem ta’ dan l-innu huwa preċizament dak li aħna nħossu lejn San Ġorġ “il-mimmi t’għajnejna”. Naturalment il-lirika iffacilitatli x-xogħol f’dik li hija kompożizzjoni, mibnija fuq versi tat-tmienja, versi

sempliċi u b’rima mill-isbah f’forma ta’ talba, kif addattati għal innu religjuż, u allura ma kienx diffiċli sabiex fi ftít żmien noħloq il-melodija tiegħu. Inħossni kuntent hafna b’dan l-innu, li huwa l-ewwel wiehed tiegħi u għaldaqstant huwa verament għal qalbi.

Dan l-innu ndaqq għall-ewwel darba fil-Bażilika ta’ San Ġorġ nhar il-Hadd 14 ta’ Lulju 2019 waqt il-quddiesa ta’ radd il-ħajr f’għeluq l-erbghin sena mill-ewwel quddiesa ta’ Patri Peter Paul Cachia OSA, u tkanta mill-Kor Laudate Pueri taht id-direzzjoni tal-Kan. George J. Frendo. Fil-preżent qed nahdem fuq zewġ verżjonijiet ta’ dan l-innu, verżjoni sabiex tindaqq mill-orkestra u oħra biex tindaqq mill-banda. L-iskop prinċipali tiegħi huwa li dan l-innu jinżamm bħala parti mir-repertorju mużikali tal-Festa tagħna, għaliex l-istil li tajtu huwa wiehed li tassew jixraq lil dan il-kbir qaddis tagħna San Ġorġ Martri.



George Camilleri, il-kompożitur

Lil San Ġorġ Mimmi t’Għajnejna
Lirika Geoffrey G. Attard
Mużika George Camilleri

Adagio Maestoso $\text{♩} = 72$

Choir: A D Bm Em Em7/G A/C rit.. D A tempo (solo) *mf*

Organ: *mf* rit.. *mp* A tempo

Pedals: *mf*

Choir: 5 Dmaj7 Bm7 Em Em7 Cm A7 D D7
już mar - tri ta Lid - da xhud qal - bie - ni tat - twem min
bghad żmien ta’ gen - sna fie - res tagh - na fis - smew - wiet Lejk in
rawk reb

Choir: 9 Bm Bm7 Em Em9 A A7 D D7
du ru fit - talb tagh - na ħieħ tmex - xi - na tul is - snin Kif fl -
bieħ mis - si - ri - jiet - na fuq il - qerq tad - dla - mi - jiet għax kull

Innu “Lil San Ġorg Mimmi t’Ghajnejna”

O Glorjuż Martri ta’ Lidda,
xhud qalbieni tat-twemmin,
lejk induru fit-talb tagħna
biex tmexxina tul is-snin.

Kif fl-imghoddi sejjahnielek
biex tissielet int għalina,
hekk illum f’riġlejk ninxtehtu:
farag fittex li tagħtina.

*Sliem għalik, mimmi t’ghajnejna,
t’Għandex tagħna glorja, unur,
fittex berrab qanwet drieghek
biex tal-fidi ngbożżu l-fjur.*

Sa mill-ibgħad żmien ta’ ġensna
fieres tagħna fis-smewwiet –
rawk rebbieh missirijietna
fuq il-qerq tad-dlamijiet...

għax kull meta Ismek tlissen
qalb it-talb tal-herqanin
tkebbset f’qalbna xrara mqaddsa,
lilna wrejt wiċċek hanin.

Sliem għalik...

Lirika: Dun Geoffrey George Attard
Muzika: George Camilleri
11 ta’ Jannar 2019



.....